



Storybooks Mauritius

global-asp.github.io/storybooks-mauritius

سجیتر لوم / Children of wax

Written by: Southern African Folktales

Illustrated by: Wiehan de Jager

Translated by: Samrina Sana (ur)

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Mauritius in an effort to provide children's stories in Mauritius's many languages.

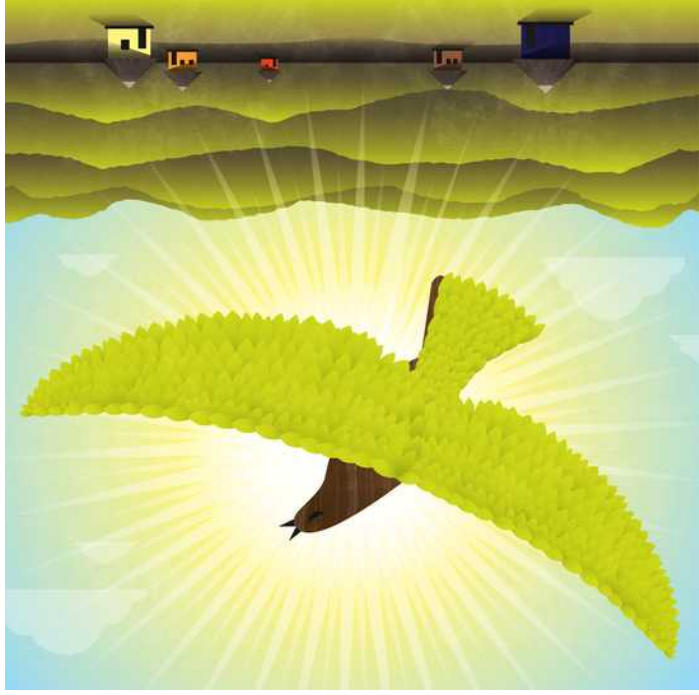


This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/>



Children of wax

سجیتر لوم



Southern African Folktales ✎
Wiehan de Jager 🗣️
Samrina Sana 📖
Urdu / English 🗣️
Level 2 📖



ایک دفعہ کا ذکر ہے کہ ایک خوشگوار خاندان تھا۔

...

Once upon a time, there lived a happy family.

They never fought with each other. They helped their parents at home and in the fields.

...

والدین کی مدد کی، کھیتی اور کھیت میں

وہ لڑائی لڑتے تھے۔ انہوں نے اپنے آپ

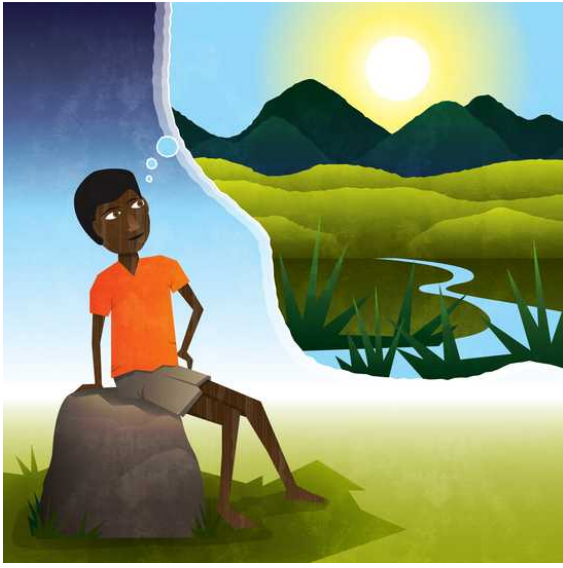




لہکن اُنہیں آگ کے قریب جانانے عہا۔

...

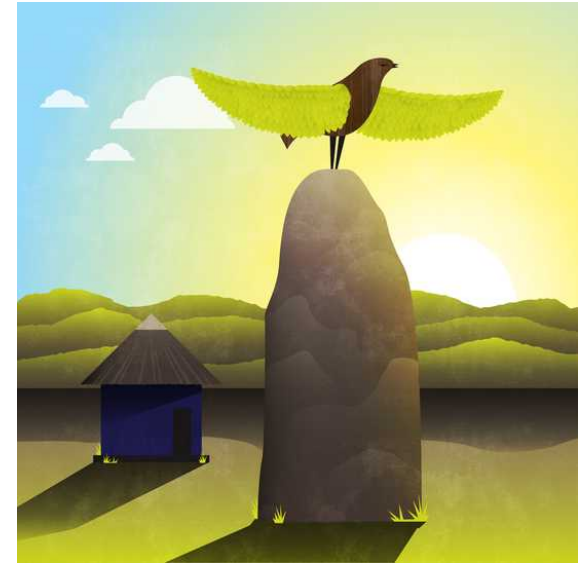
But they were not allowed to go near a fire.



لیکن اُن میں سے ایک لڑکے کی دلی خواہش تھی کہ وہ سورج کی
روشنی میں جا اے۔

...

But one of the boys longed to go out in the
sunlight.



وہ اپنے پرندے بھائی کو پہاڑ کی چوٹی پر اے گئے۔

...

They took their bird brother up to a high
mountain.

But they made a plan. They shaped the lump of melted wax into a bird.

...

اترے چمبے چکی سے دی -

مگر موم سے مہتر بنائے! اتنے انہوں نے بنائے۔ اتنے انہوں نے



One day the longing was too strong. His brothers warned him...

...

--- اتنے چمبے چکی سے

اتنے دن اتنے کی خواہش! اتنے چمبے چکی سے





لیکن بہت دیر ہو چکی تھی۔ وہ گرم سورج میں پگھل چکا تھا۔

...

But it was too late! He melted in the hot sun.



موم کے بچے اپنے بھائی کو پگھلتا دیکھ کر بہت اُداس ہوئے۔

...

The wax children were so sad to see their brother melting away.